

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Stellen Sie den Tischventilator auf einer stabilen und ebenen Oberfläche ab, um ein Umkippen oder Verrutschen während des Betriebs zu verhindern.	Place the table fan on a stable and level surface to prevent it from tipping over or slipping during operation.	Placez le ventilateur de table sur une surface stable et plane pour éviter qu'il ne bascule ou ne glisse pendant le fonctionnement.	Posizionare il ventilatore da tavolo su una superficie stabile e piana per evitare che si ribalti o scivoli durante il funzionamento.	Plaats de tafelventilator op een stabiele en vlakke ondergrond om te voorkomen dat deze tijdens het gebruik omvalt of wegglijdt.	Coloque el ventilador de mesa sobre una superficie estable y plana para evitar que se vuelque o se resbale durante el funcionamiento.	Stolní ventilátor umístěte na stabilní a rovný povrch, aby se během provozu nepřevrátil nebo sklouzl.	Postavite stolni ventilator na stabilnu i ravnu površinu kako biste spriječili da se prevrne ili sklizne tijekom rada.	Postavite stolni ventilator na stabilnu i ravnu površinu kako biste spriječili da se prevrne ili sklizne tijekom rada.	Helyezze az asztali ventilátort stabil és sima felületre, nehogy működés közben felboruljon vagy elcsússzon.
Halten Sie Kinder und Haustiere vom Tischventilator fern, insbesondere während des Betriebs, um Verletzungen durch sich drehende Ventilatorflügel zu vermeiden.	Keep children and pets away from the table fan, especially during operation, to avoid injury from rotating fan blades.	Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés du ventilateur de table, en particulier pendant son fonctionnement, pour éviter les blessures causées par les pales du ventilateur en rotation.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dal ventilatore da tavolo, soprattutto durante il funzionamento, per evitare lesioni causate dalle pale del ventilatore in rotazione.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de tafelventilator, vooral tijdens bedrijf, om letsel door roterende ventilatorbladen te voorkomen.	Mantenga a los niños y las mascotas alejados del ventilador de mesa, especialmente durante el funcionamiento, para evitar lesiones causadas por las aspas giratorias del ventilador.	Udržujte děti a domácí zvířata mimo dosah stolního ventilátoru, zejména během provozu, aby nedošlo ke zranění rotujícími lopatkami ventilátoru.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od stolnog ventilatora, osobito tijekom rada, kako biste izbjegli ozljede rotirajućim lopaticama ventilatora.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od stolnog ventilatora, osobito tijekom rada, kako biste izbjegli ozljede rotirajućim lopaticama ventilatora.	Tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat az asztali ventilátortól, különösen működés közben, hogy elkerülje a forgó ventilátorlapátok okozta sérüléseket.
Verwenden Sie Tischventilatoren mit eingebauten Sicherheitsgittern, um das Risiko von Verletzungen durch direkten Kontakt mit den Ventilatorflügeln zu minimieren.	Use table fans with built-in safety guards to minimize the risk of injury from direct contact with the fan blades.	Utilisez des ventilateurs de table avec des grilles de sécurité intégrées pour minimiser le risque de blessure par contact direct avec les pales du ventilateur.	Utilizzare ventilatori da tavolo con griglie di sicurezza integrate per ridurre al minimo il rischio di lesioni derivanti dal contatto diretto con le pale del ventilatore.	Gebruik tafelventilatoren met ingebouwde veiligheidsroosters om het risico op letsel door direct contact met de ventilatorbladen te minimaliseren.	Utilice ventiladores de mesa con rejillas de seguridad incorporadas para minimizar el riesgo de lesiones por el contacto directo con las aspas del ventilador.	Používejte stolní ventilátory s vestavěnými bezpečnostními mřížkami, abyste minimalizovali riziko poranění přímým kontaktem s lopatkami ventilátoru.	Koristite stolne ventilatore s ugrađenim sigurnosnim rešetkama kako biste smanjili rizik od ozljeda od izravnog kontakta s lopaticama ventilatora.	Koristite stolne ventilatore s ugrađenim sigurnosnim rešetkama kako biste smanjili rizik od ozljeda od izravnog kontakta s lopaticama ventilatora.	Használjon beépített biztonsági ráccsal ellátott asztali ventilátorokat, hogy minimalizálja a ventilátorlapátokkal való közvetlen érintkezésből eredő sérülések kockázatát.
Verwenden Sie den Tischventilator nicht in der Nähe von Wasserquellen oder in feuchten Umgebungen, um das Risiko eines elektrischen Schocks zu minimieren.	To minimize the risk of electric shock, do not use the table fan near water sources or in humid environments.	Pour minimiser le risque de choc électrique, n'utilisez pas le ventilateur de table à proximité de sources d'eau ou dans des environnements humides.	Per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche, non utilizzare il ventilatore da tavolo vicino a fonti d'acqua o in ambienti umidi.	Om het risico op een elektrische schok te minimaliseren, mag u de tafelventilator niet in de buurt van waterbronnen of in vochtige omgevingen gebruiken.	Para minimizar el riesgo de descarga eléctrica, no utilice el ventilador de mesa cerca de fuentes de agua o en ambientes húmedos.	Abyste minimalizovali riziko úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte stolní ventilátor v blízkosti vodních zdrojů nebo ve vlhkém prostředí.	Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, nemojte koristiti stolni ventilator u blizini izvora vode ili u vlažnom okruženju.	Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, nemojte koristiti stolni ventilator u blizini izvora vode ili u vlažnom okruženju.	Az áramütés kockázatának minimalizálása érdekében ne használja az asztali ventilátort vízforrások közelében vagy párás környezetben.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezi az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.